

## केन्द्रीय विपणन संगठन /CENTRAL MARKETING ORGANISATION

शाखा विक्रय कार्यालय,आरकेड सिल्वर 56, तीसरी मंजिल 1 न्यू पलासिया , इन्दौर Branch Sales Office,Arcade Silver 56,  $3^{rd}$  Floor,1, New Palasia , Indore

संदर्भ सं/.Ref. No. नाग/विप/निविदा/FP/2014-15/53

दिनांक/Date- 20.01.2015

# ऑन लाइन अग्रवर्ती नीलामी सूचना - 2014-15/53 ON- LINE FORWARD AUCTION NOTICE - 2014-15/53

विवदा खुलों की तिथि / Date of opening 27.01.2015 - 04:00 PM

प्राथविकता विक्री "जहां है जैसे हैं " केआधार पर निम्नलिखखत सामग्री हवारे भोपाल ऱ्टाकयार्ड, सुखीसेवेननया,विददशा रोड,भोपाल में ऑन लाइन अग्रवर्ती नीलामी की प्रकिया द्वारा बिक्री हेत् उपलब्ध है

The following materials are available "as is where is" basis at our BHOPAL stockyard sukhi seveniya,vidisha Road, Bhopal(Tel. 0755 -2885218) for sale through On Line Forward(OFA) process

subject to prior sale:-

LOT NO.	PLANT	PROD	MATERIAL DESCRIPTION	Dim.1 [mm]	Dim.2 [mm]	Dim. 3[mm]	Dim.4 [mm]	QTY	Wagon Number	Ex-syd Price inclusive of standard size & quality extras but exclusive of ED/VAT/Entry Tax, Cutting/bending, Non-stantard extras and all other charges as applicable (Rs./Tonne)	Actual Excise Duty (PMT)
	BSL	HR SHEET	DEFECTIVE	2	1250		2500	0.76	MP09HG4256	43140	4,621
1	DOL	HR	DETECTIVE		1230		2300	0.70	1011 031104230	45140	7,021
	BSL	SHEET	DEFECTIVE	2	1250		2500	0.7	MP09HG5847	43140	4,621
							TOTAL	1.46			,
		HR	Defective/No				101712	20			
2	BSL	COIL	Quality	2.9	1160			0.25	NCR26657	43840	4,844
							TOTAL	0.25			
		PM	Defective/No								
3	BSP	PLATE	Quality	30	2500		6300	3.85	SECR57140324251	46360	5,006
							TOTAL	3.85			
4		HR	Defective/No								
	BSL	PLATE	Quality	6	1250		6300	2.32	SECR70400	42340	4,893
							TOTAL	2.32			
5		PM									_
	BSP	PLATE	SCRAP	32				6.167	ECOR21120649030	47160	4,866
		PM									
	BSP	PLATE	SCRAP	32				6.41	SECR21141015876	47160	4,866
							TOTAL	12.577			
6	200	PM	CODAD	2.2				6 4=6	650004444045055	474.00	4.000
	BSP	PLATE	SCRAP	32				6.458	SECR21141015876	47160	4,866
	BSP	PM PLATE	SCRAP	32				6.43	SECR21141015876	47160	4,866
	DJF	PLAIE	JCNAP	32				0.43	JLCN211410136/0	4/100	4,000

						TOTAL	12.888			
		PM								
7	BSP	PLATE	SCRAP	80			9.2	SWR94151364272	56660	5,542
						TOTAL	9.2			
						GRAND				
						TOTAL	42.545			

#### **REMARK**

	EMD@2%
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 1	1500
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 2	300
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 3	4000
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 4	2200
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 5	13200
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 6	13500
EMD REQUIRED FOR LOT	
NO. 7	11500

उपर्युक्त विषयान्तर्गत नीलामी के तहत स्थानीय विकय पर वेट व प्रवेश कर निर्धारित दर अनुसार लागू होगा

# SALE UNDER THE SUBJECT AUCTION SHALL BE TREATED AS LOCAL SALES AND VAT/CST & ENTRY TAX AT APPLICABLE RATES SHALL BE CHARGED.

निविदा में दर्शाई गई राशि में सामग्री का मूल्य तथा सभी अतिरिक्त चार्जेस समाविष्ट समझे जाएंगे परंतु उत्पाद शुल्क (उपर्युक्त में दर्शाए अनुसार) /वैट/चूंगी व कटिंग तथा बेंडींग चार्जेस एवं लागू होनेवाले अन्य चार्जेस का समावेश नहीं होगा ।

The rate quoted will be deemed to be inclusive of price and all extras/charges but exclusive of ED (actual ED as indicated above) /VAT /CST/ Entry tax and cutting / bending charges and all other charges as applicable. इच्छुक ग्राहक जो उपरोक्त में से कोई माल खरीदना चाहता है तो शाखा प्रबंधक या उसके प्राधिकृत प्रतिनिधि को शाखा में उपलब्ध फार्मेंट के अनुसार अपना इच्छा पत्र जमा करें और साथ ही सामान्य नियम और विनियम आचरण नियंत्रण ऑनलाइन नीलामी सेवा प्रदायी मंच प्रत्येक की प्रति तथा शाखा में उपलब्ध मुख्य शब्दाविलयों की परिभाषा के प्रत्येक पृष्ठ पर हस्ताक्षर करने के उपरान्त जमा करें।

Customer intending to purchase any of the above materials shall have to submit to the Branch Manager or his authorized representative, a letter of interest as per format available at the Branch as well as submit a copy of

the "General Rules and Regulation governing conduct of Online Auction on the Service Provider Platform" and the "definition of key terms" available with the Branch ,after duly signing on each page.

#### 2. बिक्री हेत् उपलब्ध माल का निरीक्षण/ Inspection of material available for sale.

बोलीकर्ता की बोली पूर्वानुमान पर स्वीकार कर ली जाएगी कि बोलीकर्ता ने माल का निरीक्षण कर लिया है तथा उन्हें उस माल की जानकारी है जिसकी वे बोली लगा रहे हैं चाहे उस माल का निरीक्षण किया है या नहीं इस पर केवियट एम्पटॉर का सिध्दांत लागू माना जाएगा । जहां है जैसे है और बिना शिकायत के आधार पर माल बिक्री का प्रस्ताव दिया जाएगा। माल संग्रहण के स्थान से ब्यौरे में लिखे अनुसार माल उठाया जाएगा चाहे उसमें दोष और त्रुटि हो या अन्य । निविदा कागजातों में मात्रा, गुणवत्ता, माप चिन्ह और संख्या इत्यादि का अनुमान होगा और उस पर कोई वारंटी या गांरटी लागू नहीं होगी । बोलीकर्ता को सलाह दी जाती है कि बोली बोलने से पहले माल का निरीक्षण कर लें ।

Bids are accepted on the assumption that the bidders have inspected the materials and have known what they are bidding for whether they have first inspected the materials or not and that the principle of Caveat Emptor shall apply. The materials offered for sale are on 'AS IS WHERE IS" AND NO COMPLAINT "basis. The material will be lifted from the site of storage with all faults and error in description or otherwise if any. Quantity, quality, size measurement, marks and number stated in the tender documents are approximate and no warranty or guarantee shall be implied. The bidders are advised to inspect the material before bidding.

3. पैराग्राफ 2 में दिए गए माल के ब्यौरे के साथ डिमांड ड्राफ्ट/पे आर्डर/ बेंकर चैक/चैक, जिन ग्राहकों को चैक सुविधा उपलब्ध है / अनुसूचित बैंक द्वारा बैंक गारंटी स्टील अथाँरिटी ऑफ इंडिया लिमिटेड, इन्दौर के पक्ष में बयाना जमा पूंजी के रूप में जमा करनी होगी। जो ग्राहक ऑन-लाईन अग्रवर्ती नीलामी में भाग लेने को इच्छुक हैं देय बयाना जमा की राशि की गणना उक्त पेराग्राफ 1 में उल्लिखित माल के ब्यौरे का 2 प्रतिशत की दर से या अधिकतम 1,00,000 रूपये ( एक लाख रूपये ) जमा कराना होगा । माल की वर्तमान स्टॉकयार्ड मुल्य सूचना के दिन को ध्यान में रखते हुए बयाना जमा राशि की गणना करनी होगी। The documents detailed at paragraph 2 above should be accompanied with Earnest Money Deposit in the Demand Draft /Pay Order /Bankers Cheque / Cheque from customers having cheque facility / bank guarantee obtained from a scheduled bank except from any Gramin/Co-operative Bank and from any branch of Catholic Syrian Bank Limited and drawn in favour of Steeel Authority of India Limited. Payable at Indore. The value of the EMD to be paid is to be computed @ 2% of the value of the items, detailed at paragraph 1 above which the customer is interested to procure through Online Forward Auction, subject to the maximum of Rs, 1,00.000/-(Rupees One Lakh only). The prevailing stockyard prices of the items as on date of the notice would be the basis for computing the value of EMD.

5. केन्द्रीय विणन संगठन के संदर्भ में कागजात "इच्छा पत्र", 'प्रति' सेल एफ ए 1 ऑन लाईन नीलामी अग्रवर्ती नीलामी ( एफ. ए ) द्वारा बिक्री के लिए सामान्य निबन्धन एवं शर्ते आन लाइन अग्रवर्ती निलामी हेतु सामान्य नियम और विनियम आचरण नियंत्रण और विशेष निबंधन एवं शर्ते ( यदि कोई है ) और प्रमुख निबन्धन की परिभाषा को उचित रूप से हस्ताक्षर एवं स्टाम्प लगाकर दें जो कि बोलीकर्ता की पूर्णरूपेण स्वीकृति मानी जाएगी । इसके साथ बयाना जमा राशि डिमांड ड्राफ्ट/पे आर्डर/ बैंकर्स चेक /ग्राहक का चेक यदि उसे चैक सुविधा उपलब्ध है तो/ बैंक गारंटी अनुसूचित बैंक से प्राप्त, जो कि स्टील अथॉरिटी ऑफ इंडिया लिमिटेड के पक्ष में देय केन्द्रीय विपणन संगठन की शाखा विक्रय कार्यालय. इन्दौर पर हो अग्रिम के रूप में देवें ।

In case of CMO the documents" Letter of Interest," copy of the SAIL FA1( General Terms & Conditions of sale through Online Auction / Forward Auction (FA)", General Rules and Regulation governing conduct of online Forward Auction" Special Terms & Conditions (if any) and "Defination of Key terms" duly signed and stamped as a token of the bidder's acceptance of the same in toto should be accompanied with EMD in the form of Demand Draft/ Pay Order/ Banker's Cheque / Cheque from customer having cheque facility/ Bank guarantee obtained from a scheduled bank and drawn in favour Steel Authority of India Limited payable at Indore to the CMO Branch sales Office.

एफ ए द्वारा माल के प्राप्त करने के लिए बयाना जमा की राशि को गणना उस माल के मूल्य का 2 प्रतिशत जिसे ग्राहक खरीदने में इच्छुक हो जो कि अधिकतम 1 लाख रूपये होना चाहिए । सूचना की तिथि वाले दिन जो माल की कीमत होगी वह ही लागू समझी जाएगी तथा उसे ही बयाना जमा की गणना के लिए मान्य समझा जाएगा ।

The value of the EMD to be paid is to be computed @2% of the value of the items, which the customer is interested to procure through FA, subject to a maximum of Rs.1.00 lakh.. The prevailing stockyard prices of the items as on date of the notice would be the basis for computing the value of the EMD.

"Additional EMD at the rate of 3% of material value would be required to be submitted for all cases where concessional CST is being charged, including the cases where customer has submitted permanent EMD. This additional EMD will be refunded on submission of C -form"

- 6. स्थायी ग्राहक वह माना जाएगा जो अपना बयाना जमा कम्पनी के पास रखेगा तथा सभी अग्रवर्ती नीलामी (एफ.ए) में भाग ले सकेगा । सेवा प्रबंधक द्वारा उसे स्थायी पहचान पत्र (ID) जारी किया जाएगा जिससे वह यह सेवा प्राप्त कर सकेगा । Permanent customers will be those who would like to keep the EMD amount as decided to enable them to participate in all the FAs without returning the EMD. Such customers will be given permanent User Id by the Service Provider. Temporary customers will defined as those who submit the EMD in each FA for participation
- 7. पैराग्राफ 5 में उल्लिखित सभी प्रकार से पूर्ण कागजात एवं बयाना जमा सेवा प्रबंधक के.वि.सं. शाखा प्रबंधक के पास दिनांक ... 26.01.2015.. को बजे.05.00 PM.. से पहले पहुंच जाने चाहिए । वास्तविक सहभागिता से पूर्व ग्राहक, स्टील अथॉरिटी ऑफ इण्डिया लिमिटेड को सेवा प्रदान करने वाली मेटलजंक्शन सर्विसेज लिमिटेड, 43 जवाहर लाल नेहरू मार्ग, कोलकाता 700 071 से भी सहायता प्राप्त कर सकते हैं तािक वे आन लाइन अग्रवर्ती नीलामी प्रक्रिया में बिना किठनाई के भाग ले सकें । EMD and the documents details at paragraph 5 above, complete in all respect, should reach the Service Provider/CMO Branch Sales Office before 05.00PM...on 26.01.2015......Before actual participation, the customers may obtain necessary help from the Service Providers to Steel Authority of India Ltd.. viz. Metaljunction Services Limited,43 J L Nehru Road, Kolkata –700 071 so as to enable them to participate in
- 8. ऑन लाईन अग्रवर्ती नीलामी में अंतिम बोली बोलने वाला जो सफल होगा बोलिकर्ता के दर को सक्षम प्राधिकारी के स्वीकृति हेतु 7 कार्य दिवसों तक मान्य माना जाएगा । सफल बोलीकर्ता को सेल द्वारा जारी स्वीकार प्रस्ताव बिक्री आदेश प्रस्ताव पत्र इस सूचना के सीमित समय तक मान्य जाना जाएगा जैसा कि पहले निर्णय लिया जा चुका है ।

the Online Forward Auction process, without any difficulty.

Final bids by the successful bidders in the Online Forward Auction should be kept valid for 7 (seven) working days from the date of conduct of Online Forward Auction for acceptance by the competent authority. Acceptance Offers /Sales Order. Offer Letters issued by SAIL to successful bidders against the notice will be valid for a definite period as decided.

9. शाखा प्रबंधक के पास अधिकार सुरक्षित होगा कि वह किसी भी बोली को स्वीकार करे या रद्द करे या सारी बोली रद्द कर दें और उसका यह निर्णय अंतिम होगा ।

The Branch Manager reserves the right to accept or reject any or all the bids and his decision shall be final.

10. यदि ऑन लाईन अग्रवर्ती नीलामी में किसी की बोली स्वीकार नहीं की जाती तो 7 दिवसों के भी उसका बयाना जमा राशि सेवा प्रबंधक के.वि.सं.शाखा कार्यालय द्वारा बोलीकर्ता को लौटा दी जाएगी । यदि बोली स्वीकार कर ली जाती है तो बोलीकर्ता को स्वीकृति प्रस्ताव बिक्री आदेश प्रस्ताव पत्र माल का प्रस्ताव दिया जाएगा और नियत समय जोकि स्वीकृति प्रस्ताव बिक्री आदेश प्रस्ताव पत्र में लिखित है जमा नहीं कराता तो उसका बयाना जमा जब्त कर दिया जाएगा ।

In cases where the bids given by the bidders in the Online Forward Auction are not accepted, the EMD amount will be refunded in full within 7 days of auction by Service Provider/CMO Branch Sales Office to the bidder. If the bids are accepted and materials are offered through Acceptance Offer/Sales Order/Offer Letters and the customer do not make payment as stipulated in the Acceptance Offer/Sales Order/Offer Letter, EMD shall be forfeited in full.

11. यदि ग्राहक को रिलीज आर्डर/ डिलिवरी आर्डर पूरा भुगतान करने के पश्चात् जारी कर दिया जाता है परन्तु पूरा माल या उसका कुछ भाग रिलीज / डिलिवरी आर्डर में लिखित नियत समय में नहीं उठा पाता है तो भी पूर्ण बयाना जमा जब्त कर लिया जाएगा ।

If the customer has obtained released order / Delivery Order after making full payment but have failed to lift the quantities in full or part within the time stipulated in Release Order/Delivery Order, the EMD in proportion to the lifted shall be forfeited.

12. यिद िकसी कारणवश कम्पनी द्वारा ऑन लाईन अग्रवर्ती नीलामी में पूरे माल का आफर या उसके िकसी भाग को देने में सक्षम नहीं हो पाती तो कम्पनी का सीमित उत्तरदायित्व है िक मूल्य का भुगतान वापिस कर दिया जाए जो माल कम्पनी नहीं दे सकी ।

If for any reasons beyond the control of the Company, all the materials offered through the Online Forward Auction or part thereof cannot be delivered, the liability of the Company will be limited only to refund of the proportionate amount paid by the customer as applicable for the quantity not delivered.

13. स्टॉकयार्ड से माल उठाने का दायित्व ग्राहक का है।

Material lifting from the stockyard shall be customer's responsibility.

- 14. "सेल एफ ए 1 " द्वारा माल की बिक्री का नियंत्रण होगा। "सामान्य निबंधन और शर्ते ऑन लाईन नीलामी / अग्रवर्ती नीलामी (एफ. ए) दवारा बिक्री " और बिक्री के सामान्य और विशेष निबंधन एवं शर्ते होगी ।
- The sale of materials shall be governed by "SAIL-FA1: General Terms & Conditions for sale through Online Forward Auction/Forward Auction (FA)" and Special Terms & conditions of sale.
- 15. सेल को यह अधिकार सुरक्षित है कभी भी वह किसी भी मद या माल को गणना एवं तोल के स्वीकृति आफर/बिक्री आदेश/ऑफर लेटर के बाद या विज्ञापन के बाद भी ग्राहक को बिना कारण बताए बिक्री से वापस ले सकती है। इस वापसी से यदि ग्राहक को कोई नुकसान या क्षति होती है तो इसके लिए सेल उत्तरदायी नहीं होगा।
- SAIL reserves the right to withdraw from the sale after advertising or after issue of Acceptance Offer/Sale Order/ Offer Letter for any item of any quantity of the materials by number or weight without assigning any reasons thereof to the customer on account of such withdrawal.
- 16. सेल यह अधिकार भी सुरक्षित रखता है कि वह किसी भी मद / माल की बोली या इंटरनेट द्वारा नीलामी आमंत्रित करने के बाद भी उसे किसी दूसरे ढंग से बिक्री कर सकता है।
- SAIL reserves the right to dispose off any item by other means even after inviting bids for sale of such materials by auction through internet.

#### शाखा प्रबंधक / Branch Manager

### वितरण / DISTRIBUTION

- 1. नोटिस बोर्ड कार्यालय इन्दौर / मालगोदाम इन्दौर / Notice Board –Indore Office /Indore Warehouse.
- 2. सी सी ओ $_{\scriptscriptstyle A}$  भोपाल / माल भंडार प्रवंथक $_{\scriptscriptstyle A}$  भोपाल / CCO, BHOPAL /WHM,BHOPAL
- 3. क्षेत्रीय प्रबंधक(एफ.पी)/क्षेत्रीय प्रबंधक(एल.पी.)/क्षेत्रीय कार्यालय/मुंबई RM(FP) /RM(LP)/WR/ MUMBAI
- 4. सभी शाखा प्रबंधकों (मुंबई, नागपुर, अहमदाबाद, बरोडा,कोटा ,जयपुर, जबलपुर, ग्वालियर)
  All BMs( Mumbai, Nagpur, Ahemdabad, Baroda, Kota, Jaipur, Jabalpur, Pune, Gwalior)
- 5. Sr.Manager (Fin)/BSO/Indore.

#### ANNEXURE - B

#### LETTER OF INTEREST

10	
Steel Authority of India Limited,	
Name of the Branch	
BSO/	a a a a a a a a a a a a a a a a a a a
Dear Sir,	
1. We	are interested in participating in the Online
Forward Auction notified vide your notice N	No dated
2. We have provided a Permanent FMD	of Do
Order No. dated	of Rs vide DD/Banker's Cheque/Paydrawn on (Bank) in favour of
M/s.Steel Authority of India Ltd., payable at	Bank) in favour of (Bank).
We are hereby submitting a one time FMD	of Do
Order dated	of Rs vide DD/Banker's Cheque/ Pay drawn on (Bank) in favour of M/s.
Steel Authority of India Ltd., payable at	(Bank) in favour of M/s. (branch).
We are submitting additional FMD of Pa	
dated dear	vide DD/ Bankers Cheque/ Pay Order
Authority of India Limited payable at	wn on(Bank) in favour of M/s Steel
CST on our behalf .(This will be both Perm	(Bank) in favour of M/s Steel (branch) enabling you to charge concessional anent EMD as well as One time EMD case).
3. We agree to abide by all the instructions	

- 3. We agree to abide by all the instructions contained in the above indicated online forward auction notice, "SAIL FA1 General Terms & Conditions for sale through Online Auction/Forward Auction (FA)" available on SAIL/Service Provider's website and your General and Special Terms & Conditions of sale of materials.
- 4. I/We understand that my/our bid in an e-selling event would be construed as my/our acceptance to the "SAIL FA1 General Terms & Conditions for sale through Online Auction/Forward Auction (FA)" available on SAIL/Service Provider's website and the General Rules and Regulations governing conduct of Online Forward Auctions (Annexure C). I/We understand that if our bid is accepted by the service provider, and approved by SAIL, I/We are obliged to complete the transaction.
- 5. I/We agree that we have been provided training by Service Provider in order to participate in Online Forward Auctions.
- 6. I/We request Service Provider to allot User-id and password to me/us and activate the same to participate in the above mentioned online forward auction.
- 7. I/We agree that I/we shall change the password on receipt by me/us and keep it confidential. I/ We agree that Service Provider shall not be held responsible in any way for any losses that may be suffered by me/us as a result of disclosure of the password to any other person by me.
- 8. I/We understand that my/our inability to participate in an e-selling event due to disruption of my/our internet services, or due to bandwidth problems with my/our local internet service providers are beyond the control of the Service Provider.
- 9. In the event of any failure on our part to comply with all or any of the Terms & Conditions regarding the Online Forward Auction, I/We irrevocably agree for the forfeiture of our earnest money deposit and security deposit (if applicable).
- 10. We are providing the following details to you .

n) Copy of 11N Certificate	the branch: o no.: red by the plant/ " unit, if any es (for bidders intending to participate on CST Sale Basis):-
,	SO/Invoices desired: (for bidders intending to participate on CST Sal
(i) "Form 'C' calendar q differentia EMD subr.  (ii) Additional charged, ir 12. Declaration for Bidder Since We will be p Declaration:-  (i) We declare that ref	d agree to abide by the following:  if applicable, would be submitted by us within one month of the end of uarter in which the material has been lifted, failing which debit notes for I CST will be raised and the same will be adjusted from the additional nitted by us.  EMD will be required for all cases where concessional CST is being acluding the cases where customer has submitted permanent EMD.  Is intending to participate on CST Sale Basis  articipating in the auction on CST Sale Basis, We make the following if the materials being put on tender vide tender/auction date
We agree that in the event of be liable to be forfeited toward	f failure to perform the inter-state movement by us our entire EMD shall ards penalty."
V	
Yours faithfully,	
Date:	Signature of Authorised Person (Name:) For M/s
Place:	(With Company's Seal)
Note: Please delete portions i	not applicable
•	T